

**Zeitschrift:** IABSE publications = Mémoires AIPC = IVBH Abhandlungen  
**Band:** 32 (1972)

### **Vorwort**

**Autor:** Cosandey, Maurice / Gunten, Hans von / Dubas, Pierre

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 17.05.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Préface

Nous publions dans le présent volume douze articles auxquels ont collaboré dix-sept auteurs.

Nous pouvons nous réjouir de l'intérêt suscité par l'hospitalité de nos mémoires puisque les contributions proviennent de dix pays. Nous regrettons, cependant, l'absence d'exposés en langue française.

Les thèmes choisis sont des plus divers. Ils englobent aussi bien des problèmes théoriques spécialisés que des questions plus générales allant jusqu'à la synthèse à propos d'un sujet de grande actualité.

Nous serions heureux d'accueillir dans l'avenir des contributions touchant des problèmes difficiles d'exécution. Notre Association se doit de contribuer à améliorer la relation entre la théorie et la pratique. Cette relation existe déjà du reste par le fait de la provenance de nos membres qui se reflète ici par la provenance des auteurs que nous remercions très vivement pour la qualité de leurs travaux et leur fidélité à notre Association.

Zurich, juillet 1972.

Le Président de l'AIPC:

Prof. MAURICE COSANDEY

Président de l'Ecole Polytechnique Fédérale de Lausanne

Les Secrétaires Généraux:

Dr sc. techn. HANS VON GUNTEN

Professeur à l'Ecole Polytechnique  
Fédérale de Zurich

Dr. sc. techn. PIERRE DUBAS

Professeur à l'Ecole Polytechnique  
Fédérale de Zurich

Dr sc. techn. ANGELO POZZI

Professeur à l'Ecole Polytechnique Fédérale de Zurich

## **Vorwort**

Im vorliegenden Band veröffentlichen wir 12 Aufsätze unter Mitarbeit von 17 Autoren.

Wir freuen uns über das entgegengebrachte Interesse für unsere Abhandlungen, zu denen 10 Länder beigetragen haben. Leider vermissen wir jedoch Darstellungen in französischer Sprache.

Die ausgewählten Themen sind sehr verschieden. Sie umschliessen sowohl theoretische Fachprobleme wie auch allgemeinere Fragen, die sich für ein sehr aktuelles Problem bis zur Synthese ausdehnen.

Wir würden es begrüßen, wenn wir in Zukunft Beiträge über schwierig auszuführende Arbeiten aufnehmen könnten. Es ist die Aufgabe unserer Vereinigung, zu den Verbesserungen der Beziehung zwischen Theorie und Praxis beizutragen. Diese Beziehung besteht ja bereits durch die Herkunft unserer Mitglieder, die sich hier durch die Verfasser widerspiegelt. Wir danken wärmstens diesen Autoren für den Wert ihrer Arbeit und für die unserer Vereinigung bewiesene Treue.

Zürich, Juli 1972.

Der Präsident der IVBH:

**Prof. MAURICE COSANDEY**

Präsident der Eidgenössischen Technischen Hochschule Lausanne

Die Generalsekretäre:

**Dr. sc. techn. HANS VON GUNTEN**

Professor an der Eidgenössischen  
Technischen Hochschule Zürich

**Dr. sc. techn. PIERRE DUBAS**

Professor an der Eidgenössischen  
Technischen Hochschule Zürich

**Dr. sc. techn. ANGELO POZZI**

Professor an der Eidgenössischen Technischen Hochschule Zürich

## Preface

In the present volume we publish twelve reports to which seventeen authors have contributed.

We are delighted at the interest taken in our reports as the contributions come from 10 countries. We regret however the absence of contributions in the French language.

The themes chosen differ very greatly one from the other. They include specialised theoretical problems as well as more general questions leading to the synthesis of a subject of great interest at the present time.

We would be pleased to receive in the future further contributions dealing with problems which are difficult to solve.

Our Association must contribute towards improving the relationship between theory and practice. This relationship however already exists in fact by the origin of our members and is reflected in the subjects of the authors.

We wish to convey our sincere thanks to the authors for the quality of their work and their loyalty to our Association.

Zurich, July 1972.

The President of IABSE:

Prof. MAURICE COSANDEY

President of the Swiss Federal Institute of Technology, Lausanne

The General Secretaries:

Dr. sc. techn. HANS VON GUNTEN

Professor at the Swiss Federal Institute  
of Technology, Zurich

Dr. sc. techn. PIERRE DUBAS

Professor at the Swiss Federal Institute  
of Technology, Zurich

Dr. sc. techn. ANGELO POZZI

Professor at the Swiss Federal Institute of Technology, Zurich

Leere Seite  
Blank page  
Page vide